

# DICKENS – en julsaga



**Onsdag 19 december 2018 kl 18.00**  
Crusellhallen Linköping

**Torsdag 20 december 2018 kl 19.00**  
De Geerhallen Norrköping

## **NORRKÖPINGS SYMFONIORKESTER**

Dirigent **CHRISTINA HÖRNELL**

Berättare **CHRISTIAN ZELL**

Solist **CASPAR ENGDAHL** *baryton*

**BEL CANTOKÖREN,**

**MUSIKALISKA SÄLLSKAPETS KAMMARKÖR,**

**ÖSTGÖTA KAMMARKÖR**

Körinstudering **MICHAEL BRUZE, INGER DALENE,**

**CHRISTINA HÖRNELL**

Konsertmästare **HENRIK JON PETERSEN**

**DICKENS** En Julsaga

**VAUGHAN WILLIAMS**

Fantasia on Christmas Carols

**HELly-HUTCHINSON**

A Carol Symphony

*Trad.* God Rest Ye Merry Gentlemen Arr *David Willcocks*

**HOLST** In The Bleak Midwinter Arr *Philip Lane*

*Trad.* The First Noël Arr *David Willcocks*

*Trad.* Sussex Carol Arr *David Willcocks*

*Trad.* O Come All Ye Faithful Arr *David Willcocks*

**Christina Hörnell** är director musices vid Linköpings universitet sedan hösten 2014 och konstnärlig ledare och dirigent för Östgöta Kammarkör och Linköpings Studentsångare. I sin tjänst är hon också föreståndare för *Centrum för Musik vid Linköpings universitet* och innehar ett övergripande ansvar för LiU:s musikliv och musiken vid universitetets ceremonier och högtider.

Hörnell är utbildad organist vid Kungliga Musikhögskolan i Stockholm där hon också tog sitt diplom i dirigering med Eric Ericson som lärare. Hon var dirigent för Kongl. Teknologkören vid KTH 1989–1994, dirigent för Akademiska kören i Stockholm 1991–2007, kormästare vid Kungliga Operan 1994–2013 och kormästare för Göteborgs Symfoniska kör 2010–2014. Hon har undervisat i dirigering både nationellt och internationellt och även varit assisterande kormästare vid Wagner-Festspelen i Bayreuth. År 1994 tilldelades hon Norrbymedaljen och 2014 H.M. Konungens medalj i 8:e storleken i högblått band för sina insatser vid Kungliga Operan.

**Christian Zell** är utbildad vid Scenskolan i Malmö. Han har varit verksam på stadsteatrarna i Malmö, Uppsala, Gävle, Helsingborg och Göteborg. Christian har medverkat i tv-produktionerna Värmlänningarna och Raskens. Han har också gestaltat Kapten Andy i Showboat som spelades i Värmekyrkan i Norrköping (2009).

Christian kom till Östgötateatern 1990. Här har vi bland annat kunnat se honom i rollerna som Tevje i Spelman på Taket, Gomez i Familjen Addams och dödgrovaren i Hamlet. Han sågs senast i Kungens rosor och Bröllopsresan.

Spelåret 2016/2017 framförde Christian och pianisten Mats Jansson En dansk jul på Östgötateatern.

Dickens En Julsaga har Christian Zell tidigare läst i olika sammanhang, inte minst tillsammans med Symfoniorkestern vid flera tillfällen.

**Caspar Engdahl**, baryton från Stockholm. Har studerat bland annat vid Operahögskolan i Stockholm. Bland framträdanden kan nämnas att Caspar var med och uruppförde Roger Assar Johanssons opera Leka med elden, efter Strindberg, på Kalmar teater. 2017 sjöng han i Kronbruden på Göteborgsoperan och sommaren 2018 i Marschners Vampyren på Läckö slott. Mottog i år stipendium från John Anderssons i Anderslöv stiftelse och Kungliga Musikaliska Akademien. Är för närvarande vid Malmö Opera Academy på Malmö Opera.



## **CHARLES DICKENS** (1812–1870)

### **En Julsaga**

Man har ibland sagt att det var den brittiske författaren Charles Dickens som uppfann julen. Så är det naturligtvis inte, men hans roll har varit betydande, inte minst just tack vare hans berättelse En Julsaga, som på originalspråket har en betydligt längre titel: *A Christmas Carol. In Prose. Being a Ghost Story of Christmas*. Och mer än så har vi inte tänkt avslöja om berättelsen här. Dickens skrev sin historia under sex intensiva veckor hösten 1843. Den blev en överväldigande succé, som redan inom en månad upplevde sin tredje tryckning och som efter ett år sålts i 15 000 exemplar.

>>

>> Dickens var redan en välkänd författare, men nu skrev han som 31-åring in sig bland de odödliga. Inspiration till sin berättelse hade han dels hämtat från sin egen barndoms ljusa jular, men också från en just publicerad rapport, som chockade läsarna med sin skildring av de eländiga förhållanden under vilka barnarbete bedrevs i Storbritannien. Även detta hade Dickens egna svåra minnen av, under en tid då hans föräldrar satt i fängelse.

En Julsaga filmades första gången redan 1901 och därefter har åtskilliga filmatiseringar gjorts, liksom radio- och teaterföreställningar.

## **RALPH VAUGHAN WILLIAMS** (1872–1958)

### **Ur Fantasia on Christmas Carols**

Få tonsättare har tagit upp så mycket engelsk folkmusik i sina egna kompositioner som Ralph Vaughan Williams, och få har skrivit så mycket fin julmusik. Fantasin över Christmas Carols för barytonsolo och blandad kör är ett av hans första alster av detta slag, skriven 1912. Senare skrev han On Christmas Night, ett musikaliskt spel efter Dickens (1926) och födelsespellet The First Nowell (1958). Julanknytning hittar man också i Three Choral Hymns 1929, Folk Songs Of The Four Seasons 1949 och i julkantaten Hodie (Denna dag) 1954. Även i sviten för viola och orkester hittar man en Christmas-Dance.

I Fantasia on Christmas Carols hittar vi följande traditionella engelska carols: The Truth From Above, Come All You Worthy Gentlemen, On Christmas Night, samt There Is A Fountain Filled With Blood – tillsammans med korta fragment av andra välkända carols (The First Nowell, The Virgin Unspotted och The Wassail Bough).

## **VICTOR HELY-HUTCHINSON** (1901–1947)

### **Ur Carol Symphony**

Victor Hely-Hutchinson föddes i Kapstaden som son till den engelske guvernören i Kapprovinsen i Sydafrika. Han var ett underbarn som fick kompositionsundervisning från åtta års ålder. Men han utbildade sig i Englands finaste skolor, Eton och Oxford. Som 25-åring tog BBC hans krafter i anspråk i London. Tio år senare utsågs han till kompositionsprofessor i Birmingham, för att under de tre sista åren av sitt alltför korta liv vara chef för musikavdelningen på BBC. Han dog överansträngd och undernärd i lunginflammation, som han ådragit sig efter att alltid ha cyklat till jobbet, och alltid stängt av värmen i arbetsrummet för att spara energi åt ett krigstrött England.

Hans produktion som tonsättare är inte så stor och handlar i stor utsträckning om kärleksfulla sviter över barnvisor. Hans Carol Symphony har blivit hans mest kända och mest spelade komposition, skriven 1927 och uruppförd med tonsättaren som dirigent den 26 september 1929. Det är en elegant och fint orkestrerad fantasi över några kända julvisor. I första satsen hör vi O Come, All Ye Faithful (Adeste Fideles), formad som ett koralpreludium av Bach. Den andra satsen är ett scherzo över God Rest Ye Merry Gentlemen med ett tydligt romantiskt ryskt tonspråk. Den långsamma tredje satsen kretsar kring The Coventry Carol och har en mittdel byggd på The First Nowell. I finalen återtas många av de melodier vi redan hört, men också Here We Come A-wassailing innan O Come All Ye Faithful bjuder på en triumfatorisk höjdpunkt som en fuga i fortissimo.

Att några carols i dessa kommentarer fått lite olika stavning, beror på att tonsättarna utgått från olika källor.



-en del av Scenkonst Öst

Norrköpings Symfoniorkester  
önskar alla  
en riktigt God Jul!



---

Texter Stig Jacobsson. Christian Zell foto Björn Dahlgren.

---

*Norrköpings Symfoniorkesters sponsorer 2018–2019*

**GULDPARTNER STÅHL INVEST**

**SILVERPARTNERS**



**Mannersons**  
FASTIGHETER

**SEFAB SIEMENS**

Övriga: Advokatfirman Glimstedt | Almroth Industrifastigheter AB | Best Western Hotel Princess | Kurt och Brita Ehlert | Gunnar Gunnarsson Fastighets AB | Holmen Paper AB | HSB | Hyresbostäder | Mattssons Fastighetsutveckling AB | Ringarums Busstrafik AB | Sumitomo SHI FW Energi AB | Swedbank | Tage Rejmes Bil AB | Tommy Holm Revisionsbyrå AB

Fonder: Fond of Music, donation från Marianne och Lennart Lindqvist | Siw Ericssdotters stiftelse, donation



**SON samarbetar med Vi-skogen**

Utöver en blomma, som tack till våra artisters medverkan, planterar SON fem träd i Vi-skogen som en gåva till vår gemensamma jord.

Vd Pia Kronqvist, Konstnärlig chef Henrik Marmén, Kommunikationschef Agneta Lindmark Thomas  
[www.norrkopingsymfoniorkester.se](http://www.norrkopingsymfoniorkester.se), [info@norrkopingsymfoniorkester.se](mailto:info@norrkopingsymfoniorkester.se)

**SCENKONST ÖST**  
NORRKÖPINGS SYMFONIORKESTER OCH ÖSTGÖTALÅTEREN